

Ministero dello Sviluppo

Dipartimento Comunicazioni

HARMONIZED AMATEUR RADIO EXAMINATION CERTIFICATE (HAREC) CERTIFICAT DE RADIOAMATEUR HARMONISE. (HAREC) Delivres sur la base de la Recomendation de la CEPT TR 61-02

1. L'amministrazione o l'Autorità competente _____ del Paese _____ certifica che il titolare del presente certificato ha superato con esito positivo l'esame di radioamatore conformemente al regolamento dell'Unione Internazionale delle Telecomunicazioni (UIT). L'esame in questione corrisponde a quello relativo al livello A/B indicata nella Raccomandazione CEPT TR 61-02 (HAREC).
Conformemente al regolamento del servizio di radioamatore vigente in Italia, il titolare del presente certificato ha il diritto di ottenere la licenza nazionale (Autorizzazione generale) della classe Generale / Limitato In applicazione della Raccomandazione CEPT TR 61-01, la licenza nazionale di questa categoria corrisponde alla classe 1/2 , secondo quanto definito rispettivamente nelle colonne 4 e 5 dell'Appendice II della Raccomandazione CEPT TR 61-01.
2. L'administration ou l'Autorite competente _____ du pays _____ certifie que le titulaire certificat a reussi un examen de radioamateur conformement au reglement de l'Union International des Telecommunications (IUT). L'epreuve en question correspond a la classification (1) de la Recommendation CEPT TR 61-02 (HAREC).
Conformement a la reglementation regissant les radiomateurs du pays , le titulaire du present certificat est en droit d.obtenir la licence national de la categorie(1) En application de la Recommendation CEPT TR 61-01,la license nationale de cette categorie correspondant a la classification (1) , comme defini dans les colonnes 4 et 5 de l.annexe II de la Recommendation CEPT TR 61-01.
3. The issuing Administration or responsible issuing Authority _____ of the country _____ declares herewith that the holder of this certificate da successfully passed an amateur radio examination which fulfils the requirements laid down by the International Telecommmunications Union (ITU).The passed examination is comparable with level (1) , as idicated in CEPT Recommendation TR 61-02 (HAREC).
According to the amateur radio regulations of the country, the holder of this certificate in entitled to receive the national licence class (1).
For the purpose of CEPT Recommendation TR 61-01 this national licence class is classified as being CEPT licence class (1), as listed in Columns 4 respectively 5 of Appendix II of Recommedation TR 6-01.
4. Die ausstellende Verwaltung oder zuständige Behörde _____ des Landes _____ erklärt hiermit, dass der inhaber dieser Bescheinigung eine Amateurfunkprüfung erfolgreich abgelegt hat,welche den Erfordernissen entspricht, wie sie von de Internationalen Fernmeldeunion (ITU) festgelegt sind. Die abgelegte Prüfung entspricht nach CEPT-Empfehlung TR 61-02 (HAREC) der Stufe (1) _____, Gemass Amateurfunkbestimmungen des Landes hat der Inhaber dieser Bescheinigung Anspruch auf eine Amateurfunkgenehmigung der Klasse (1) _____, In Anwendung der CEPT- Empfehlung TR 61-01 ist diese nationale Genehmigungsklasse als CEPT Genehmigungskasse (1) eingestftt,wie dies in Spalten 4 bzw. 5 von Anhang II der CEPT Empfehlung 61-01 aufgefuhrt ist.
5. 5 . Le autorita che desiderano informazioni su questo documento dovranno inoltrare le loro domande allacompetente Autorita nazionale sotto indicata.
Les autorites officielles desirant des informations sur ce document devront adresser leur demandes a l'Autorite nationale competente mentionnee ci dessous.
Officials requiring informations about this certificate should address their enquiries to the issuing national Authority or the issuing Administration as indicated above.
Behörden,die Auskunfte uber diese Bescheinigung erhalten mochten, sollten ihre Anfragen an die genannte ausstellende nationale Behorde oder die ausstellende Verwaltung richten.

Adresse/Address/Anschrift _____
Telephone/Telephone /Telefon _____
Telex/Telex/Telex: _____
Telecopie/Telefax/Telefax: _____
Signature /Signature/Unterschrift _____